



# St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george\_parity52@yahoo.com

**Pastor:**

Fr. Luis Navarro

**Parochial Vicar:**

Fr. Leo Del Carmen

**Deacons:**

Kevin Amen, Juan Espinoza

**In Residence:**

Rev. Alvaro Araque

**Parish Office:**

Marie Lou N. Paulino  
Business Manager

**Secretaries:**

Rosa Nunez  
Maria Thompson

**Parish Office Hours:**

Monday-Friday  
9am-12pm and 1pm-4pm

**Religious Education:**

Linda M. Reyes  
Director of Religious Education

**Good Shepherd Mission:**

Deacon Matthew Joseph  
305 E. French Camp Rd.  
French Camp, CA 95231  
982-0578 ☎ *Administrator*  
*Misa Sábado: 7:00pm*  
*Sunday Mass: 10:30am*



**MASS SCHEDULE**

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)  
Vigil Mass 5:15 pm (English)  
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)  
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—  
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English  
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish  
5:00 p.m. - English  
(With Mother of Perpetual Help Novena)  
Eucharistic Adoration  
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

***Penance / Penitencia***

Saturday/Sábado  
4:00 pm-5:00 pm  
or by appointment.



**BAPTISM  
BAUTISMO**

**Celebration of Baptism/Bautismo**

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am  
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:  
1st Saturday 10:00 am  
Pláticas para Padres y Padrinos:  
1er Sábado a las 6:00 pm



**WEDDING / MATRIMONIO**

Arrangements must be made at least six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6) meses antes de la fecha de la boda.

**WELCOME TO ST. GEORGE PARISH**

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

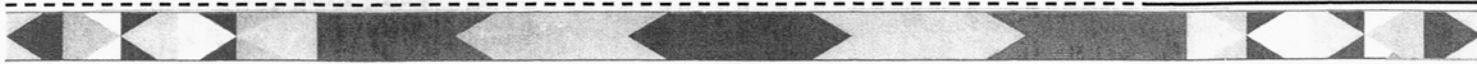
Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Nombre Teléfono

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
Dirección Ciudad Código

I would like to:  
Me gustaría:

- Register as a new parishioner  
*Registrarme como miembro nuevo.*
- Update my address information.  
*Actualizar mi dirección.*
- Receive Sunday Offering Envelopes  
*Recibir los sobres de donación.*
- Remove name from the parish records  
*Remover el nombre del registro parroquial*

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





"Give Thanks to the Lord, for he is good; his love endures forever"  
-Psalm 107:1

☞ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ☛

**Pray for the sick / Recen por los enfermos**

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebutan
Pacita Talisayan	Neon Rebutan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebutan
Andrew T. Anderson	Salvador M. Alvarez II

*March 22, 2026  
Fifth Sunday of Lent*

**Pastor's Message**

- "But the confession you make is effected by God, when He cries with a loud voice, or in other words, calls you in abounding grace. Accordingly, when the dead man had come forth, still bound; confessing, yet guilty still; that his sins also might be taken away, the Lord said to His servants: 'Loose him, and let him go'. What does He mean by such words? What soever you shall loose on earth shall be loosed in heaven." (St. Augustine)
- "Christ is not resigned to the tombs that we have built for ourselves with our choice for evil and death, with our errors, with our sins. He invites us to come out of the tomb: 'Come out!', he says to us. It is an invitation to true freedom." (Francis)
- "The words bind and loose mean: whomever you exclude from your communion, will be excluded from communion with God; whomever you receive anew into your communion, God will welcome back into his. Reconciliation with the Church is inseparable from reconciliation with God." (Catechism Of The Catholic Church, N° 1445)



**HOLY WEEK SCHEDULE**

**Holy Thursday/Jueves Santo  
April 2, 2026**

*The Lord's Supper/ Ultima Cena (Bilingual)*

- 6:30pm Mass/Misa- Fr. Leo, D. Juan
- 7:45pm Blessed Sacrament Procession to St. George Hall
- 10:00pm Vigil/Adoracion Nocturna (SPA)

**Good Friday/Viernes Santo  
April 3, 2026**

*The Pasion of the Lord/ Pasion del Señor*

- 8:30am School Stations of the Cross- Play
- 3:00pm Adoration of the Cross- Fr. Leo
- 5:00pm Live Viacrucis (Bilingual)- Fr. Luis
- 6:30pm Adoracion de la Cruz- D. Juan

**Holy Saturday/ Sabado Santo  
April 4, 2026**

*The Easter Vigil in the Holy Night/ Vigilia Pascual  
(Bilingual)*

- 8:00pm- Fr. Leo, Fr. Alvaro, D. Juan, D. Kevin



**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Daniel 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 or 13:41c-62, Psalm 23:1-3a, 3b-4, 5, 6, Ezekiel 33:11, John 8:1-11  
**Tuesday:** Numbers 21:4-9, Psalm 102:2-3, 16-18, 19-21, John 8:21-30  
**Wednesday:** Isaiah 7:10-14; 8:10, Psalm 40:7-8a, 8b-9, 10, 11, Hebrews 10:4-10, John 1:14ab, Luke 1:26-38  
**Thursday:** Genesis 17:3-9, Psalm 105:4-5, 6-7, 8-9, Psalm 95:8, John 8:51-59  
**Friday:** Jeremiah 20:10-13, Psalm 18:2-3a, 3bc-4, 5-6, 7, John 6:63c, 68c, John 10:31-42  
**Saturday:** Ezekiel 37:21-28, Jeremiah 31:10, 11-12abcd, 13, Ezekiel 18:31, John 11:45-56  
**Sunday:** Matthew 21:1-11, Isaiah 50:4-7, Psalm 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24, Philippians 2:6-11, Philippians 2:8-9, Matthew 26:14—27:66, Matthew 27:11-54



*"Den gracias al Señor,  
porque él es bueno: su gran  
amor perdure para  
siempre."  
Salmo 107:1*

## STEWARDSHIP

*Sunday Offertory*

**\$8,832.20**



*Dear God,*

*Thank you for the gift of life, and the many gifts I have  
received in my life.*

*22 de marzo de 2026  
Quinto Domingo de Cuaresma*

### SCHEDULE OF MASSES March 21, 2026—March 28, 2026

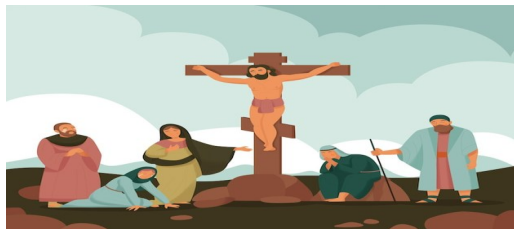
SAT March 21 +Cirilo Dalman Jr.	(5:15pm)	Domingo 22 de MARZO +Matilde Morales Lopez	(12:00pm)
+Maria Josefina Mendoza +Ascencion Esqueda	(7:00pm)	+Alberta Gomez +Rafael Perez Herrera +Ernesto y Sara Renteria +Rebecca Contreras de Sanchez (20yr D.A)	
SUN MAR 22	(8:00am)	+Adalberto Miranda +Abdon Leaños +Maria de Jesus Leaños (10yr D.A) y Manuel de Jesus Leaños	
+Norman Del Rosario +Jeff Lindstrom +Kevin Credo +Cori Nicole Moran +Wilmor Respicio (Bday) +Corazon & Teddy Engaling +Ron Engling +Junie Engling +Evelyn Engaling +Edith Castanon +Edwin Castanon +Arturo Tovar (D.A) +Rene Siano +Rosie Sugabo +Valentino Cesar Pintor (D.A) +Edgar Cabanilla (Bday) +Edgar & Luz Cabanilla & Fam. (Bday) +Rodel & Mary Ann Legaspi (Tkg) +Licudine Fam. (Tkg) +Bless Lopez & Fam.	(10:00am)	+Estefania Bracamonte +Patricia Soto +Maria Rodriguez Hernandez +Jesus Alejandro Soto	(2:00pm)
		TUE MAR 24 +Roque Luz (Bday)	(8:00am)
		WED MAR 25 +Cirilo Dalman Jr. +Benjamin del Rosario (1yr D.A) +J'Glenn Bonjoc (D.A)	(5:00pm)
		THUR MAR 26 +Wenfred & Julie Bongcaron (Tkg)	(8:00am)
		FRI MAR 27 +Crisanto Dumlao (Bday)	(8:00am)

## Pastor's Message

**"Para que te confieses, Dios da una gran voz, te llama con una gracia extraordinaria. Y así como el difunto salió aún atado, lo mismo el que va a confesarse todavía es reo. Para que quede desatado de sus pecados dijo el Señor a los ministros: 'Desatenlo y dejadlo andar'. ¿Qué quiere decir desatadle y dejadle andar? Lo que desaten en la tierra, será desatado también en el cielo" (San Agustín)**

- **"Cristo no se resigna a los sepulcros que nos hemos construido con nuestras elecciones de mal y de muerte, con nuestros errores, con nuestros pecados. Él nos invita a que salgamos de la tumba: 'Sal fuera'. Es una bella invitación a la verdadera libertad" (Francisco)**
- **"Las palabras atar y desatar significan: aquel a quien excluyan de su comunión, será excluido de la comunión con Dios; aquel a quien que reciban de nuevo en su comunión, Dios lo acogerá también en la suya. La reconciliación con la Iglesia es inseparable de la reconciliación con Dios" (Catecismo de la Iglesia Católica, nº 1.445)**

**El rezo del Viacrucis es todos los Viernes de cuaresma a las 6pm en la Iglesia.**



**Stations of the cross every  
Friday of Lent at 5pm in the Church.**





## SYNOD CORNER



### The Synod Corner:

The Service of the Bishop of Rome and Synodality Reflection: The Bishop of Rome's deepest service is to hold the Church together, to keep the Church grounded in communion. The Bishop of Rome's role is deeply synodal rooted in listening, discernment and shared responsibility. His authority is exercised within the Church, attentive to what the Spirit is saying through the people. As one who leads and serves, the Bishop of Rome keeps pointing us back to the Gospel's call to go out, especially toward those on the margins. Paragraph 131 of the Final Document: The Bishop of Rome, who is the foundation of the Church's unity, is the guarantor of synodality; he is the one who convokes the Church in Synod and presides over it, confirming its results. As the Successor of Peter, he has a unique role in safeguarding the deposit of faith and of morals, ensuring that synodal processes are geared towards unity and witness. Together with the Bishop of Rome, the College of Bishops has an irreplaceable role in shepherding the whole Church and in promoting synodality in all local Churches. The opening words of Francis' pontificate emphasize that synodality is the key concept behind his conception of the ministry of the Bishop of Rome. At the same time, it is the foundation of his ecclesiological perspective, guided by this conviction: "The path of synodality is the path that God expects from the Church of the third millennium. Pope Francis Homily on October 4, 2023 as he opens the Synod on Synodality: And if God's holy people with their shepherds from all over the world have expectations, hopes and even some fears about the Synod we are beginning, let us continue to remember that it is not a political gathering, but a convocation in the Spirit; not a polarized parliament, but a place of grace and communion. The Holy Spirit often shatters our expectations to create something new that surpasses our predictions and negativity. Let us open ourselves to him and call upon him, the protagonist, the Holy Spirit. And let us walk with him, in trust and with joy. Pope Leo XIV's Homily on October 26, 2025 at the Jubilee of Synodal Teams: Dear friends, we must dream of and build a more humble Church; a Church that does not stand upright like the Pharisee, triumphant and inflated with pride, but bends down to wash the feet of humanity; a Church that does not judge as the Pharisee does the tax collector, but becomes a welcoming place for all; a Church that does not close in on itself, but remains attentive to God so that it can similarly listen to everyone. Let us commit ourselves to building a Church that is entirely synodal, ministerial and attracted to Christ and therefore committed to serving the world. Call to Action: Let us join Pope Leo XIV in his prayer that the Lord grant us the grace to be rooted in God's love so that we may live in communion with one another and be, as a Church, witnesses of unity and love.

### El Rincón del Sínodo:

El Servicio del Obispo de Roma y la Sinodalidad Reflexión: El servicio más profundo del obispo de Roma es mantener unida a la Iglesia, mantener a la Iglesia arraigada en la comunión. El papel del obispo de Roma es profundamente sinodal, basado en la escucha, el discernimiento y la responsabilidad compartida. Su autoridad se ejerce dentro de la Iglesia, atento a lo que el Espíritu dice a través del pueblo. Como líder y servidor, el obispo de Roma nos recuerda constantemente el llamado del Evangelio a salir, especialmente hacia quienes están en los márgenes. Párrafo 131 del Documento Final: El obispo de Roma, principio y fundamento de la unidad de la Iglesia, es el garante de la sinodalidad: a él corresponde convocar a la Iglesia en Sínodo, presidirlo y confirmar sus resultados. Como sucesor de Pedro, tiene un papel único en la salvaguardia del depósito de la fe y de las costumbres, asegurando que los procesos sinodales sean fructíferos para la unidad y el testimonio. Junto con el Obispo de Roma, el Colegio episcopal tiene un papel insustituible en apacentar la Iglesia toda y promover la sinodalidad en todas las Iglesias locales. Las palabras iniciales del pontificado de Francisco enfatizan que la sinodalidad es el concepto clave detrás de su concepción del ministerio del obispo de Roma. Al mismo tiempo, es el fundamento de su perspectiva eclesiológica, guiada por esta convicción: "El camino de la sinodalidad es el camino que Dios espera de la Iglesia del tercer milenio. Homilía del Papa Francisco el 4 de octubre de 2023 al inaugurar el Sínodo sobre la Sinodalidad: Y si el pueblo santo de Dios con sus pastores de todo el mundo tiene expectativas, esperanzas e incluso algunos temores sobre el Sínodo que estamos comenzando, recordemos que no es una reunión política, sino una convocatoria en el Espíritu; no un parlamento polarizado, sino un lugar de gracia y comunión. El Espíritu Santo a menudo rompe nuestras expectativas para crear algo nuevo que supere nuestras predicciones y negatividad. Abrámonos a él y llámémosle, protagonista, al Espíritu Santo. Y caminemos con él, con confianza y alegría. Homilía del Papa León XIV el 26 de octubre de 2025 en el Jubileo de los Equipos Sinodales: Queridos amigos, debemos soñar y construir una Iglesia más humilde; una Iglesia que no se mantenga erguida como el fariseo, triunfante e inflada de orgullo, sino que se incline para lavar los pies de la humanidad; una Iglesia que no juzgue como el fariseo juzga al recaudador de impuestos, sino que se convierta en sí misma un lugar acogedor para todos; una Iglesia que no se cierra en sí misma, sino que permanece atenta a Dios para poder escuchar igualmente a todos. Comprometámonos a construir una Iglesia que sea completamente sinodal, ministerial y atraída por Cristo y, por tanto, comprometida con servir al mundo. Llamado a la acción: Unámonos al Papa León XIV en su oración para que el Señor nos conceda la gracia de estar arraigados en el amor de Dios, para que podamos vivir en comunión unos con otros y ser, como Iglesia, testigos de unidad y amor.

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Daniel 13, 1-9. 15-17. 19-30. 33-62, Salmo 22, 1-3a. 3b-4. 5-6, Ezequiel 33, 11, Juan 8, 1-11  
**Martes:** Números 21, 4-9, Salmo 101, 2-3. 16-18. 19-21, Juan 8, 21-30  
**Miércoles:** Isaías 7, 10-14, Salmo 39, 7-8a. 8b-9. 10. 11, Hebreos 10, 4-10, Juan 1, 14, Lucas 1, 26-38  
**Jueves:** Génesis 17, 3-9, Salmo 104, 4-5. 6-7. 8-9, Cfr Salmo 94, 8, Juan 8, 51-59  
**Viernes:** Jeremías 20, 10-13, Salmo 17, 2-3a. 3bc-4. 5-6. 7, Cfr Juan 6, 63. 68, Juan 10, 31-42  
**Sábado:** Ezequiel 37, 21-28, Jeremías 31, 10. 11-12ab. 13, Ezequiel 18, 31, Juan 11, 45-56  
**Domingo:** Mateo 21, 1-11, Isaías 50, 4-7, Salmo 21, 8-9. 17-18a. 19-20. 23-24, Filipenses 2, 6-11, Filipenses 2, 8-9, Mateo 26, 14-27, 66